ATTEIKUMA VEIDLAPA / БЛАНК ОТКАЗА / WITHDRAWAL FORM

Datums / Дата / Date: 202\_\_. \_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**PIRCĒJA DATI / ДАННЫЕ ПОКУПАТЕЛЯ / CUSTOMER INFORMATION**

Pircēja vārds, uzvārds / Имя и фамилия Покупателя / Buyer's full name  
   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

E-pasta adrese / Адрес эл. почты / Email address  
   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Tālruņa numurs / Телефон / Phone number  
   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Bankas konta numurs / Номер банковского счета / Bank account number  
   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Konta īpašnieka vārds, uzvārds / Имя владельца счёта / Account holder's name  
   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

PASŪTĪJUMA INFORMĀCIJA / ИНФОРМАЦИЯ О ЗАКАЗЕ / ORDER INFORMATION

Pasūtījuma numurs / Номер заказа / Order number  
   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Rēķina/čeka Nr. / Номер счёта/чека / Invoice/receipt number  
   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Preces saņemšanas datums / Дата получения товара / Date of product receipt  
   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Paziņoju, ka atsakos no tālāk norādīto preču līguma (vai tā daļas) un apņemos tās nekavējoties, bet ne vēlāk kā 14 dienu laikā, atdot pārdevējam.  
Уведомляю о своём отказе от договора (или его части) на перечисленные ниже товары и обязуюсь вернуть их продавцу в течение 14 дней.  
I hereby notify that I withdraw from the contract (or part of it) for the products listed below and undertake to return them within 14 days.

ATGRIEŽAMĀS PRECES / ВОЗВРАЩАЕМЫЕ ТОВАРЫ / PRODUCTS TO BE RETURNED

Nosaukums / Название / Product Name

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Daudzums / Количество / Quantity  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Lūdzu atmaksāt par preci samaksāto naudu uz norādīto kontu.  
Прошу вернуть деньги за товар на указанный банковский счёт.  
Please refund the amount paid for the product to the indicated bank account.

Apstiprinu, ka preci izmantoju tikai tās īpašību pārbaudei, kā tas būtu iespējams veikalā.  
Подтверждаю, что использовал товар только для проверки его характеристик, как в магазине.  
I confirm that I used the product only to examine its features, as would be possible in a shop.

Informējam, ka SIA 4SHOP apstrādā Jūsu iesniegtos datus tikai līguma izpildei. Dati tiek uzglabāti 6 mēnešus.  
Информируем, что SIA 4SHOP обрабатывает Ваши данные только для исполнения договора. Данные хранятся 6 месяцев.  
We inform you that SIA 4SHOP processes your data solely for contract purposes. Data is stored for 6 months.

Paraksts / Подпись / Signature:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
(Vārds, uzvārds / Имя, фамилия / Name, surname)

\*Ja nosūtat veidlapu elektroniski, paraksts nav obligāts. / \*Если отправляете электронно, подпись не обязательна. / \*If sent electronically, signature is not required.